

مجله ادب و فن

هر شهر عربی ابتدا سیله اون بشنده نشر اولنور (۵۲)

جلد ۵ - جزو ۵۲ [فی ۱۵ محرم سنه ۱۳۰۴] نهمین ۳ غروش

معارفنی احتیاجزده و اخلاق و عاداتزده موافق بر اسلوب ایله دائره اجتماعیه مزه
ادخاله صرف مساعی ایله اولور .

رأس سنه هديه

خرستیانلر آردسنده هر سنه میلادیك ابتدائی ایچون بورطی
طوئلق قاعده اولدینی کی بزم محرمیه قیلندن دخی صغار و کبارك یکدیگره
بعض تقاریق اتحاف ایتمه لری دخی عادات صرهنه یکمشدر . احبا احبابه .
اقربا اقرباه . زوج زوجهنه . زوجهنی زوجنه . همشیره برادره . حاصلی
اوزاق یقین هر شخص قدرتی . حسن طبیعتی نسبتند بر هدیه ویرر .
حتی اوروپاده بعض صنوف ارباب صنایع بر آردیه گلهرک کندی ناملربنه
اولمق اوزره حکمدارلربنه و یا وکلادن وطنه الک زیاده خدمات مشکورده
بولتش ذواته دخی بویه تقدملرده بولنورلر . حکمداران دخی وکلادن و یا
ادبادن و یا عسکریدن اولان بعض آشنالربنه مثلا تصویر . و یا سیغاره
محفظه سی . قلیچ . حقه قلم . کی یادگارلر اهدا ایدرلر . بوهدیهرلرک
قیمت مادیه سی مطلوب اولمیهوب اهمیت صورت انتخابله صاحب هدیه
طرفندن خاطره کتیرلش اولمقلغسنده در . مثلا بر حکمدار بر صاحب قلمه
ولویوز غروش قیمتند بریازی حقه سی اهدا ایتسه نائل هدیه اولان ذات
آنث صورت انتخابندن طولانی احتمال که مجوهردن مصنوع برحقهیه صاحب
اولمش اولمقندن زیاده مفتخر اولور .

بعض بیوک رساملر اکثر احبابنه ییل باشی هدیه سی اولمق اوزره
کندی قارت و زیریلری اوزربنه (رسمده هاگی طرزده منسوب ایتسه)
مثلا اوفاجق برکی و یا خود بر بار گیر قفاسی رسم ایدرک ارسال ایلر . بوگی
هدیه لر ایتسه اورسامک الک بنام لوحه تصویرندن زیاده مقبوله کچر . مشهور
رفائلک بریسل باشنده بر مکتوب ظریفی اوزربنه مرگیله رسم ایدرک

احساندن برینه کوندرمش اولدینی بر (کرتوبی) تصویر ی بوگون فلورانس
موزه سنک ال قیمتدار آثاری صره سنده حائر مقام اعتباردر .

رسام مشهور (آیوازوفسکی) بوندن بش سنه مقدم مملکتخزه ابتدگی
برسیاحت اثناسنده بو عبد عاجزه رأس سنه هدیه سی اولق اوزره یگرمی
بش ساتیمتره مربعنده بر مقوا اوزرینه بر عمار [۱] سا کتده خیال میال
کور یلور بولده برز هلی سفینه تصویر ی یادگار ایش ایدی . بوگون تصویر
مذکور عندمده مملکتک جله سندن قیمتدار در . چونکه آیوازوفسکی طرز
رسمانه سی اعتبار یله بو عصرک یتشدردیگی دهات مصورینک الگزیده سیدر .
هرکیم اولورسه اولسون بیك لیرا فداسیله مشار الیهک الواح مصوره سندن
بر دانه سنی ادینه ییلیر . فقط آیوازوفسکی طرفندن بویله بر ییل باشی هدیه سنه
هرکس موفق اوله میه جنی ایچون عند عاجزانه مدده بو تصویرک قیمتی بوقدر .

نته کیم سلطان عبدالعزیز خان مرحوم آیوازوفسکی یه بیگلرله آلتون
احسانیه متعدد لوحه لر اعمال ایتدیرمشر ایدی . حتی کندیس دیدی که : « بن
سلطان مشار الیهدن تصویرم مقابله نده آلدیم احسانی هیچ بر حکم سداردن
آلدم . فقط مشار الیهک بنده جهان خزینه لر یله مبادله ایده میه حکم بر یاد .
کاری واردر که یگانه مدار مخخرتمدر . اوایسه بگا سپارش اتمش اولدقلری
برصندال نمونه سیدر که قرمز ی قلله درت بش خطک چکیده سیله حاصل
اولشددر . بن رسام . پک چوق رسم مسوده سیده گوردم . فقط دنیاده
برصندالک او وضعه مخصوص اولان حالتی بویله درت جزکیله ارانه به موفق
اولش هیچ بر رسام تصور ایده مم . »

مسوده تصویرک فوطوغرافله آلدیرمش اولدینی نسخهنی (چونکه
اصانی آیوازوفسکی متوفی اینجی آلکساندره اهدا ایش) بزه ارانه ایلدی .
واقعا فن تصویر حقنده بیان افکار اتمکده کی عجز قابلیت اعتراف ایله دیه

بیايم که مسوده مذکوره عادتاً بر قلم اعجاز رقمت اثر بدیعی اولدینی هیچ رسمن آکلامیان بر آدم بیله وهله تسلیم ایلر .

شوققره استطردیه دن مقصد من بودرلو هداياده آرنیلان شی قیمت مادیه اولیوب قیمت معنویه اولدینی بیاندر .

هر شیده اولدینی گبی ییل باشی هداياسنه متعلق دخی بك چوق حکایات واردر . بو حکایه لردن الک لطیفی اولق اوزره اصحاب مطالعیه فقره آتیینی عرض ایدرم :

فرانسه ایمراطوری متوفی اوچنجی ناپولیون بر سنه باشنده مشهور امیل دوژیراردنه بر کتاب اهدا ایلر . امیل دوژیراردن او تاریخده (لالیبرته) نامنده کی مشهور فرانسه غزته سنک محرری اولدینی گبی ایمراطور ناپولیونک دخی ندیم خاصی ایدی . کتابی زاس سنه کجه سنده ماینجیلردن بری مومی الیهک اوینه بر اقوب کیدر . کتابک اوزرنده (سه زار) یعنی (قیصر) لفظی آلتون حروف ایله منقوش بولسور . او تاریخده ایسه ایمراطور ناپولیون (قیصر رومک ترجمه حالی) عنوانیله بر کتاب تألیف ایش ایدی .

امیل دوژیراردن بو اثرک بلکه حین تحریرنده ناپولیونه ولو فکرأ اولسون اعانه ایش اولسندن کنديسنه ییل باشی هديه سی اولق اوزره او کتابک گوندلش اولسنه پکده او قدر ممنون اولماز .

بر صاحب قلمه کوره بر اثر مدقون ولو دفعاتله منظوری اولش آتاردن بولسنه ینه بعض مرتبه مراق بخش ایله جگندن امیل دوژیراردنده بر مدت سکره کتابی انه آلهرق آجار . برده نه کورسه بکنیر سکر ؟ هر بر صحیفه سی بشر یوزفرانلق بانق قائمه سیله دونادلش ایکی یوز ورقلی یعنی یوز بیك فرانقن عبارت بر کتاب .

کتابک اوزرنده (قیصر) لفظی بولغسی دخی معنیدار ایدی . زیوا (قیصر) دنیلان (سه زار) اورویا لسانلرنده ایمراطوره علم اولشدر .

آردن بر مدت یکدکدن صکره امیل دوژیر اردن امپراطوره شویله
بر عریضه تقدیم ایدر :

« حشمتی افندم ! بیل باشندده احسان بیوریلان کتابی بوگون ختم
ایلدن . عنایت علیه حشمتیناهیلرندن جلد نایسنک دخی احساننه منتظریم »
امپراطور ینسه او مقدار قائمه دن عبارت بر کتاب دها ارسالیله ال
صوک قائمه نك ینسه یاپشیدر دینی بر ورقیه دخی (جلد ثانی در دست طبعدر)
عباره سنی تحریر ایله بویولده عطایاسنک اشبو ایکنجی دفعه ایله ختام بولمیدغنی
افهام ایلر .

اوج کونده یکی دنیادن اوروبایه سیاحت

آمریقاییلر هر شیده ابراز عظمت ایتک آرزو بسنده درلر . اکثر
خصوصانده اینسه بو آرزولرینی موقع فعله ایصال ایدرلر . منلا زرهلی سفینه یی
آنلر یابدیلر . صکره زرهلی سفینه لری رخنه دار ایده بیله جک گله ایجاد ایتدیلر ،
براز صکره زرهلرک ثخننی بر قاج قاته ابلاغ ایلدیلر . آنک اوزرینسه ده
طور پینی وجوده گتیردیلر . طور پینی تاثیر سز براقق ایچون زرهلی ویا
زره سز سفینه تلدن بر آغ کچیردیلر . حاصلی هر مشکل ایچون بر چاره
هر چاره یه بر مانعه کشف ایلدیلر .

بو دفعه ده (طورنتون) اتخنده بر مهندس نیویورقندن لیوودرپوله
۳ بحق کونده سیاحت ایده بیلک ایچون عادتاً قاره واپورلر بله مسابقت
ایله بیله جک برواپور انشاسنه مباشرت ایشلدنرکه شمعدی یه قدر دریایه ایندیریلان
سفاینک بو درجه لرده جسمیم و سیرایی کورلما مشدر .
[سیانتیفیک آمریقن] نامنده کی مجموعه علومک روایتنه گوره در دست
انشا بولنان بو واپور ۸۰۰ متره طولنده و ۸۰ متره عرضنده اوله جق
و ۲۵۰,۰۰۰ بارگیر قوتنی و ۳۸۰,۰۰۰ طنون حجم استیغایسنی حائر اوله جق
و ساعتده ۳۵۰۰۰ کیلو کومور حرق ایدرک ساعتده ۷۵ میل